

DODATOK č. 1 K RÁMCOVEJ ZMLUVE O VÝMENE TOVAROV A SLUŽIEB

uzavretej v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona číslo 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov, Obchodný zákonník (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare) dňa 31.3.2010

ZMLUVNÉ STRANY:

Obchodné meno: Rozhlas a televízia Slovenska
Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK2023169973
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Po, vložka. č.: 1922/B
Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
(ďalej len „**Poskytovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Obchodné meno: T.O.P. AUTO Slovakia, a.s.
Sídlo: Rožňavská 30, 821 04 Bratislava
IČO: 35 874 546
IČ DPH: SK2021773853
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sa, vložka. č.: 3260/B
Štatutárny orgán: Ing. Ľuboš Kekeši, podpredseda predstavenstva
Ing. Ladislav Reháč, predseda predstavenstva
(ďalej len „**Zadávatel**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(spolu aj ako „**Zmluvné strany**“, jednotlivu „**Zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I.

Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že dňa 31.marca 2010 bola uzavretá Rámcová zmluva o výmene tovarov a služieb (ďalej aj ako „**Zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi Zadávateľom a právnym predchodcom Poskytovateľa - SLOVENSKOU TELEVÍZIOU v zastúpení 1.2 media, s.r.o.

Zadávatel' vyhlasuje, že si je vedomý, že v zmysle § 23 zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska, v znení neskorších predpisov sa Slovenská televízia zriadená podľa pôvodných predpisov k 1. januáru 2011 zrušila. Rozhlas a televízia Slovenska sa k 1. januáru 2011 stal právnym nástupcom Slovenskej televízie a prebral všetky jej práva a povinnosti, ktoré k 1. januáru 2011 zostali v platnosti, teda aj práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.

II.

Zmluvné strany sa na základe dohody a Čl. IV. bod 2 zmluvy dohodli na zmene jej obsahu, konkrétne zmenách nižšie uvádzaných ustanovení zmluvy, ktoré sa menia a dopĺňajú, resp. nahrádzajú:

- v Čl. I bod 1. sa dopĺňa nový odsek 1.4 v nasledovnom znení:

1.4. Zmluvné strany sa podľa ustanovení §§ 289 až 292 Obchodného zákonníka dohodli, že najneskôr dňa 31. marca 2013 uzavrú kúpnu zmluvu k motorovému vozidlu, ktoré je predmetom tohto nájmu. Ide o motorové vozidlo továrenskej značky VOLVO, model XC 60, VIN YV1DZ7046A2057867. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena za predmet kúpnej zmluvy je 8.190,-- € (osemtisíc jednotodevät'desiat Euro) bez DPH. Obsah Kúpnej zmluvy tvorí prílohu Číslo 1 tohto Dodatku, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Výzvu na uzavretie Kúpnej zmluvy je Poskytovateľ povinný písomne doručiť na adresu Zadávateľa uvedenú v záhlaví tohto dodatku, najneskôr do 25. marca 2013.

- v Čl. II v bode 1, 5 a 7 sa každá pôvodne uvádzaná suma **313.200,- € bez DPH** mení a nahrádza sumou **340.500,- € bez DPH**. Rovnako sa každá pôvodne uvádzaná suma **93.960,- € bez DPH** mení a nahrádza sumou **102.150,- € bez DPH**
- v Čl. II sa dopĺňa bod 8 v nasledovnom znení:

V nadväznosti na Čl. I. bod 1 odsek 1.4 a z neho vyplývajúcu povinnosť Poskytovateľa uhradiť kúpnu cenu za motorové vozidlo, ktoré má nadobudnúť do svojho výlučného vlastníctva sa Zmluvné strany výslovne dohodli, že táto kúpna cena bude uhradená započítaním so záväzkom Zadávateľa uhradiť Poskytovateľovi odplatu za odvysielanie reklamy v zmysle tejto zmluvy, tým nie je dotknutý obsah bodu 6 tohto článku zmluvy (predovšetkým jeho posledná veta). Zmluvné strany sa uvedené zaväzujú obsiahnuť aj v zmluve o prevode vlastníckeho práva k motorovému vozidlu, ktorú uzavrú dňa 31.3.2013.

- v Čl. III sa dopĺňa bod 2 v nasledovnom znení:

2. Záväzok zadávateľa spočívajúci v povinnosti uzavrieť kúpnu zmluvu v zmysle Čl. I bod 1 odsek 1.4 s Poskytovateľom za podmienok v ňom uvedených, ako aj Čl. II bod 8 a všetky s tým súvisiace práva a povinnosti Zmluvných strán ostávajú v platnosti aj po skončení účinnosti tejto Zmluvy.

III.

1. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami.
2. Dodatok bol vyhotovený v slovenskom jazyku v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má hodnotu originálu. Každá Zmluvná strana obdrží pri podpise jeden exemplár.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok č.1 je prejavom ich slobodnej vôle, všetkým jeho bodom rozumejú a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave dňa _____

Rozhlas a televízia Slovenska,
Václav Mika, generálny riaditeľ

T.O.P. AUTO Slovakia, a.s.
Ing. Ľuboš Kekeši, podpredseda predstavenstva
Ing. Ladislav Reháč, predseda predstavenstva

ZMLUVA O PREDAJI a KÚPE MOTOROVÉHO VOZIDLA

uzatvorená v zmysle § 409 a nasledujúcich Obchodného Zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Zmluvné strany:

Predávajúci: **T.O.P. AUTO Slovakia, a.s.**
 So sídlom: Rožňavská 30, 821 04 Bratislava
 IČO: 35 874 546
 DIČ/ IČ DPH: 2021773853/SK2021773853
 bankové spojenie: XXXXXXXX
 č. účtu: XXXXXXXX
 Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
 Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3260/ B
 Zastúpený: Ing. Ľuboš Kekeši, riaditeľ a.s.
 (ďalej len „**Predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Kupujúci: Rozhlas a televízia Slovenska
 So sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 DIČ/ IČ DPH: SK 20 23 169 973
 bankové spojenie: XXXXXXXX
 č. účtu: XXXXXXXX
 Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.
 Oddiel: Po, Vložka číslo: 1922/B
 Zastúpený:
 (ďalej len "**Kupujúci**" v príslušnom gramatickom tvare
 (spolu ďalej ako „**Zmluvné strany**“, jednotlivo „**Zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je predaj a kúpa nasledovného motorového vozidla

továrenská značka : VOLVO	EČV:: ...
typ : XC60	č. TP: ...
rok výroby: ...	farba vozidla: ...
číslo motora: ...	číslo karosérie: ...
objem paliva: ... l	stav tachometra: ... KM

(ďalej aj ako "**Vozidlo**" alebo „**Predmet zmluvy**“ v príslušnom gramatickom tvare)

2. Súčasťou štandardnej výbavy Predmetu zmluvy je: návod na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku, servisná knižka, technický preukaz.
3. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu Vozidlo špecifikované v bode 1 článku 1 tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo k uvedenému Vozidlu. Kupujúci sa zaväzuje dodané Vozidlo riadne prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu, ktorá bola stanovená dohodou Zmluvných strán s prihliadnutím k použitiu, veku, opotrebeniu a technickému stavu Vozidla podľa čl. 3 tejto zmluvy.
4. Kupujúci potvrdzuje, že bol pred uzavretím tejto zmluvy riadne oboznámený s technickým stavom vyššie uvedeného Vozidla a s údajmi o vozidle v technickom preukaze, ako aj s ostatnou dokumentáciou o Vozidle, a že sa mal možnosť osobne presvedčiť o technickom stave Vozidla, najmä skúšobnou jazdou a dlhodobým nájmom. Kupujúci vyhlasuje, že stav a vlastnosti vozidla sú mu dobre známe, pred podpisom tejto zmluvy sa so stavom vozidla

riadne oboznámil, nevyhradzuje si žiadne osobitné vlastnosti vozidla a vozidlo v takomto stave od predávajúceho bez výhrad kupuje

5. Predávajúci svojim podpisom prehlasuje, že Vozidlo je v prevádzkyschopnom (dobrom technickom) stave, na Vozidle neviaznu žiadne práva tretích osôb, a že Predávajúci je výlučným vlastníkom vozidla. Rovnako svojim podpisom potvrdzuje skutočnosť že na Vozidle neviaznu žiadne, predovšetkým technické závady a nedostatky, ako tie, ktoré sú uvedené v protokole o prehliadke technického stavu vozidla (ďalej aj ako **Protokol** o prehliadke technického stavu vozidla v príslušnom gramatickom tvare).
6. Kupujúci podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že prevzal rovnopis Protokolu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, a že zistený technický stav vrátane väd, ktoré vznikli používaním alebo opotrebením, ako aj stav Predmetu zmluvy sú v súlade s údajmi v protokole.

Článok 2

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene vozidla vo výške 8 190,- € bez DPH (slovom: osemtisícstodeväťdesiat Euro) bez DPH.
2. V prípade ak vplyvom zmeny príslušných zákonných predpisov, predovšetkým colných, daňových, upravujúcich správne poplatky alebo iných, dôjde do dňa prevzatia Predmetu zmluvy Kupujúcim k navýšeniu ceny Predmetu zmluvy, má Predávajúci právo jednostranne zvýšiť kúpnu cenu o toto navýšenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli najneskôr do 10 dní po uskutočnení zdaniteľných plnení vystaviť a doručiť si faktúry v zmysle platných právnych predpisov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky kupujúceho voči predávajúcemu, ktoré vznikli na základe Rámcovej zmluvy o výmene tovarov a služieb zo dňa 31.3.2010 v znení jej dodatkov sa započítajú voči pohľadávkam predávajúceho voči kupujúcemu za kúpu vozidla v zmysle tejto zmluvy. Pohľadávky sa môžu započítať pokiaľ sa vzájomne kryjú, ak jedna zo zmluvných strán urobí úkon smerujúci k započítaniu. Zánik pohľadávky/časti pohľadávky nastane okamihom, keď sa pohľadávky stretli. Ak dôjde ku vzájomnému zápočtu pohľadávok, časť odmeny a/alebo kúpnej ceny, ktorá nebude vysporiadaná započítaním, bude uhradená.

Článok 3

Dodacie podmienky

1. Závazok predaja vozidla je splnený odovzdaním a prevzatím vozidla.
2. Predávajúci odovzdá vozidlo Kupujúcemu spolu s jeho súčasťami v sídle Kupujúceho: Rožňavská 30, Bratislava.
3. Predávajúci je oprávnený odovzdať vozidlo Kupujúcemu až po úplnom uhradení kúpnej ceny.
4. O odovzdaní a prevzatí vozidla sa spíše Zápisnica o odovzdaní a prevzatí vozidla (ďalej len „**Zápisnica**“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi Predávajúcim a Kupujúcim. Zápisnica je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Pre účely tejto zmluvy sa Zápisnicou rozumie Protokol.

Článok 4

Nadobudnutie vlastníctva

1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k vozidlu úplným zaplatením dohodnutej kúpnej ceny podľa čl. 2 Zmluvy.
2. Nebezpečenstvo zničenia a straty na Vozidle prechádza na Kupujúceho v čase prevzatia Predmetu zmluvy.

Článok 5

Povinnosti Zmluvných strán

1. Predávajúci je povinný odovzdať Kupujúcemu vozidlo spolu s príslušnými dokladmi, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako bude mať preukázané, že Kupujúci zaplatil v plnej výške dohodnutú kúpnu cenu Vozidla.
2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v článku 3 tejto zmluvy. V prípade, že Kupujúci neuhradí kúpnu cenu ani v dodatočnej lehote, ktorú mu Predávajúci určí, je Predávajúci oprávnený od zmluvy odstúpiť. Nárok Predávajúceho na náhradu škody v celom rozsahu tým nie je dotknutý.

3. Zmenu v osobe držiteľa Vozidla v technickom preukaze zabezpečia Zmluvné strany najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa prevzatia Vozidla. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť poplatky súvisiace s prevodom vlastníctva k Vozidlu, najmä poplatok spojený so zmenou osoby držiteľa vozidla.

Článok 6 Záruka

1. Zodpovednosť za prípadné vady sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Predávajúci zodpovedá za to, že Vozidlo má vlastnosti uvedené v Protokole, nezodpovedá však za vady vzniknuté použitím alebo opotrebovaním Predmetu zmluvy.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany podpisom Zmluvy potvrdzujú, že právny úkon je urobený v predpísanej forme a prejavy ich vôle sú hodnoverné a dostatočne zrozumiteľné.
2. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení ust. § 262 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah založený Zmluvou sa bude riadiť Obchodným zákonníkom, a to aj v prípade, ak nespadá pod vzťahy uvedené v § 261 Obchodného zákonníka.
3. Vo veciach neupravených Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán.
5. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre Predávajúceho a jeden pre Kupujúceho.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola táto zmluva zverejnená v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že Zmluva je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 31.3.2013

V Bratislave dňa 31.03.2013

.....

.....